



Státní závěrečná zkouška z francouzského jazyka a literatury (Bc.)

B Seznam okruhů a bibliografických zdrojů – Francouzská literatura

Sujets :

1. Le XVI^e siècle : Renaissance et Humanisme
2. Le XVII^e siècle : Baroque, Préciosité, Classicisme
3. Le XVIII^e siècle : Les Lumières, Passage vers le romantisme
4. Le XIX^e siècle : Le romantisme, Le réalisme, Le naturalisme, Les poètes maudits, Fin de siècle
5. La première moitié du XX^e : Proust, Gide, le cubisme, le dada et le surréalisme dans la poésie

1. Le XVI^e siècle : RENAISSANCE ET HUMANISME

- Définissez le contexte historique et culturel de l'humanisme français.
- Définissez le contexte historique et culturel de la Renaissance française.
- Citez trois écrivains français du XVI^e siècle.
- Citez au moins trois œuvres littéraires représentatives de la Renaissance et de l'humanisme. Expliquez les idées principales, caractérisez le genre littéraire et le sens de ses importants textes littéraires.

Références bibliographiques :

- RONSARD, Pierre de. **Les Amours** (1552-1553). Introduction, bibliographie, relevé de variantes, notes et lexique Henri Weber. Paris : Flammarion, « Classiques Garnier », 1963 / **Lásky a jiné verše**. Trad. Vladimír Holan. Praha : SNKLHU, 1956. En guise d'introduction ou d'appui : **Tři lásky**. Trad. et postf. Jan Vladislav. Praha: Mladá Fronta, 1998. **La Franciade** (1572). In : *Œuvres complètes*, t. 6. Édit. Pierre de Nolhac. Paris : Garnier, 1923. Deux extraits au choix.

- DU BELLAY, Joachim. **Les Regrets** (1558). In : *Les Antiquitez de Rome et Les Regrets*. Genève : Droz, 1945 / **Stesky**. Trad. Edgar Knobloch, préf. Jan Vladislav. Praha : SNKLHU, 1964. Plusieurs poèmes au choix.
- *Défense et Illustration de la Langue française* (1549)
- NAVARRE, Marguerite de. **Heptaméron** (1559). Édit. crit. Renja Salminen. Helsinki : Annales Academiae Scientiarum Fennicae, 1997 / **Heptameron**. Trad. Karel Šafář. Praha : SNKLHU, 1960. 3-4 nouvelles au choix.
- RABELAIS, François. **Pantagruel** (1532), **Gargantua** (1534 ou 1535), **Le Tiers Livre** (1546), **Le Quart Livre** (1552), **Le Cinquième Livre** (1564). *Gargantua*. 1^{re} édit. crit. Ruth Calder, introd., comment., glossaire M. A. Screech. Genève : Droz, 1970 ; *Œuvres complètes*. Édit. Mireille Huchon, coll. François Moreau. Paris : Gallimard, « Bibliothèque de la Pléiade », 1994. Un livre en version intégrale / Trad. tchèque Jihočeská Teléma. Trad. et notes Karel Šafář, réd. et préface Josef Kopal. Praha : SNKLU, 1962, 1968.
- MONTAIGNE, Michel de. **Essais** (1580-1592). Édit. Pierre Michel. Paris : LGF 1972 / **Eseje**. Trad. et notes Václav Černý et Václav Jamek. Praha : Arbor Vitae, 2008.

Références théoriques :

- AUERBACH, Erich. *Mimesis. La représentation de la réalité dans la littérature occidentale* (1946). Trad. Cornélius Heim. Paris : Gallimard, 1968 ; rééd. Gallimard, coll. « Tel » / **Mimesis. Zobrazení skutečnosti v západoevropských literaturách**. Trad. Miloslav Žilina, Rio Preisner, Vladimír Kafka. Praha : Mladá Fronta, 1998. Réviser les chapitres relatifs aux œuvres de l'époque.
- BAKHTINE, Michail. **L'Œuvre de François Rabelais et la culture populaire au Moyen Âge et sous la Renaissance**. Trad. Andrée Robel. Paris : Gallimard, « Tel », 1982 / **François Rabelais a lidová kultura středověku a renesance**. Trad. et préf. Jaroslav Kolár. Praha : Odeon, 1975.
- BURCKHARDT, Jacob. **La civilisation de la Renaissance en Italie** [1860]. Trad. H. Schmitt, Robert Klein, préf. Robert Kopp. Paris : Bartillat, 2012 / **Kultura renesance v Itálii**. Trad. Vladimír Čadský. Praha : Rybka, 2013. 2 chapitres au choix, de préférence ceux qui traitent du rapport à l'Antiquité, de la place de la religion, de la représentation de l'individu.
- ČERNÝ, Václav. **Soustavný přehled obecných dějin naší vzdělanosti. 2, Podzim středověku a renesance**. Praha : Jinočany, H & H, 1998.
- CURTIUS, Ernest Robert. **La Littérature européenne et le Moyen Âge latin** (1948). Trad. Jean Bréjoux. Paris : PUF, 1956 / **Evropská literatura a latinský středověk**. Trad. Jiří Pelán, Jiří Stromšík, Irena Zachová. Praha : Triáda, 1998. Réviser 2-3 problématiques liées plus particulièrement à l'époque.
- LAGARDE, André ; MICHARD, Laurent. **XVI^e siècle : grands auteurs français du programme**. Paris : Bordas, 1968. Désuet par le ton de la présentation et l'idéologie, mais utile pour la révision et la consolidation des bases.
- SPITZER, Leo. **Stylistické studie z románských literatur**. Praha : Triáda, 2010 / **Études de style**. Trad. Éliane Kaufholz, Alain Coulon et Michel Foucault ; *Leo Spitzer et la lecture stylistique – étude de Jean Starobinski*. Paris : Gallimard, 1970.
- TODOROV, Tzvetan. **La Grammaire du Décaméron**. La Haye – Paris : Mouton, 1969.

2. LE XVII^e SIÈCLE : LE BAROQUE ET LE CLASSICISME

- *La période baroque.*
- *Du baroque au classicisme : La préciosité.*
- *La période classique : La tragédie : Corneille, Racine.*
- *La comédie de Molière.*
- *La réflexion philosophique : René Descartes.*
- *Les moralistes : Les fables de la Fontaine ; Les Maximes de la Rochefoucauld.*
- *Les contes de Perrault. La marquise de Sévigné. Madame de la Fayette.*

Références bibliographiques :

- **Anthologie de la poésie baroque française.** Textes choisis et présentés par Jean Rousset. Paris : Colin, « Bibliothèque de Cluny », 1961.
- URFÉ, Honoré d' : **L'Astrée** (1607-1627). Troisième partie. Éd. Delphine Denis. Paris : Honoré Champion, 1922. Quelques extraits.
- SCUDÉRY ; Madeleine de. **Clélie, Histoire romaine.** (1654-1660). Extraits, *La Carte du Tendre.*
- CORNEILLE, Pierre. **Médée** (1635), **Le Cid** (1637), **Horace** (1640) / *Cid*. Trad. Vladimír Mikeš. Praha : Artur, 2014.
- DESCARTES, René. **Le Discours de la Méthode.** (1637) ; *Les Passions de l'âmes* (1649). Quelques extraits.
- MOLIÈRE. **Les Précieuses ridicules** (1659), **Le Bourgeois gentilhomme** (1670), **Tartuffe** 1669), **Le Misanthrope** (1666) / *Směšné precieusy*. Trad. Hanuš Jelínek. Praha : Dilia, 1960 ; *Měšťák šlechticem*. Trad. Svatopluk Kadlec. Praha : Dilia, 1960.
- RACINE, Jean. **Phèdre** (1677) et au moins 1 autre tragédie, à choisir parmi : **Andromaque** (1667), **Britannicus** (1669), **Iphigénie** (1674), **Esther** (1689). **Faïdra**. Trad. Gustav Franc, postf. Josef Čermák. Praha : Orbis, 1960 ; **Andromacha**. Trad. (très désuète) de Vácslav Kalbáč, 1873 ; **Britannicus**. Trad. Vladimír Mikeš. Praha : Dilia, 1990 ; ou *Britannicus ; Ifigenie ; Atalia*. Trad. Gustav Franc, préf. Antonín Vantuch. Praha : Odeon, 1990 ; *Esther*. Trad. (vieillie) Karel Růžička. Kladno : J. Cipra, 1948.
- LA FONTAINE, Jean de. **Les Fables** (1668-1693). Plusieurs fables au choix. *Contes et nouvelles en vers* (1665) / *Bajky*. Choix et trad. Jiří Pelán, postf. Antonín Zatloukal. Praha : Odeon, 1983.
- LA ROCHEFOUCAULD. **Réflexions ou Sentences et Maximes morales** (1665). In : *Œuvres complètes*. Éd. Robert Kanters. Paris : Gallimard, « Pléiade », 1973. Plusieurs réflexions au choix / **Úvahy a maximy morální**. Trad. et préf. Jaroslav Pšenička. Praha : Votobia, 1997.
- PASCAL, Blaise. **Les Pensées** (1670) / **Myšlenky : výbor**. Choix, trad. et notes Miloslav Žilina. Praha : Mladá fronta, 2000.
- BOILEAU, Nicolas. **L'Art poétique** (1674).
- LA FAYETTE, Mme de. **La Princesse de Clèves** (1678), **La princesse de Montpensier** (1662) / **Kněžna de Clèves**. Trad. Pavel Šafář. Praha : Mht 1995.
- LA BRUYÈRE, Jean de. **Les Caractères** (1688) / **Charaktery aneb Mravy tohoto století**. Trad. et postf. Otakar Novák. Praha: Odeon, 1972. Au moins *Phédon* et *Arrias*.

- FONTENELLE, Bernard Le Bovier de. *Entretiens sur la pluralité des mondes* (1686) / *Rozhovory o mnohosti světů*. Trad. Dagmar Pichová. Praha : Togga, 2020.
- FÉNELON, François Salignac de la Motte. *Les Aventures de Télémaque* (1699) / *Příhody Telemachovy*. Trad. Jan Kubišta. Praha: J. Otto, 1931.

Références théoriques :

- AUERBACH, Erich. *Mimesis. La représentation de la réalité dans la littérature occidentale* (1946). Trad. Cornélius Heim. Paris : Gallimard, 1968 ; rééd. Gallimard, coll. « Tel » / *Mimesis. Zobrazení skutečnosti v západoevropských literaturách*. Trad. Miloslav Žilina, Rio Preisner, Vladimír Kafka. Praha : Mladá Fronta, 1998. Réviser les chapitres relatifs aux œuvres de l'époque.
- ČERNÝ, Václav. *Soustavný přehled obecných dějin naší vzdělanosti. 3, Baroko a klasicismus*. Praha : Jinočany, H & H, 2005.
- CURTIUS, Ernest Robert. *La Littérature européenne et le Moyen Âge latin* (1948). Trad. Jean Bréjoux. Paris : PUF, 1956 / *Evropská literatura a latinský středověk*. Trad. Jiří Pelán, Jiří Stromšík, Irena Zachová. Praha : Triáda, 1998. Réviser 2-3 problématiques liées plus particulièrement à l'époque.
- LAGARDE, André ; MICHARD, Laurent. *XVII^e siècle : grands auteurs français du programme*. Paris : Bordas, 1968. Désuet par le ton de la présentation et l'idéologie, mais utile pour la révision et la consolidation des bases.
- D'ORMESSON, J. *Une autre histoire de la littérature française. Les écrivains du Grand siècle*. Paris, E. J. L. édition, 1998. Coll. Libro.
- *Une autre histoire de la littérature française. Le théâtre classique*. Paris : E. J. L. édition, 2000. Coll. Libro.
- SPITZER, Leo. *Stylistické studie z románských literatur*. Praha : Triáda, 2010 / *Études de style*. Trad. Éliane Kaufholz, Alain Coulon et Michel Foucault ; *Leo Spitzer et la lecture stylistique* – étude de Jean Starobinski. Paris : Gallimard, 1970.
- *Slovník světových literárních děl*. Praha: Odeon, 1988.
- BEAUSSANT, Philippe. *Le Roi-Soleil se lève aussi*. Paris, Gallimard, 2000. Trad. R. Listíková, Praha, UK Pedagogická fakulta, 2012.

3. Le XVIII^e siècle : LES LUMIÈRES ET LE PASSAGE VERS LE ROMANTISME

- Définissez le contexte historique et culturel des Lumières françaises. Les idées philosophiques du XVIII^e siècle. L'entreprise encyclopédique.
- Citez trois écrivains français du XVIII^e siècle.
- Citez au moins trois œuvres littéraires représentatives des Lumières. Expliquez les idées principales, caractérisez le genre littéraire et le sens de ses importants textes littéraires.

Références bibliographiques :

- MARIVAUX, Pierre Carlet de Chamblain de. L'une des pièces suivantes : **Le Jeu de l'amour et du hasard** (1730) / **Hra lásky a náhody**. In *Hra lásky a náhody a jiné komedie*. Trad. et préf. Jan O. Fischer. **La Vie de Marianne** (1731-1741), **Le Télémaque travesti** (1736).
- MONTESQUIEU, Charles Louis de Secondat de. **Les Lettres persanes** (1723). Éd. p.ex. Jean Starobinski. Paris : Gallimard « Folio », 1973, réimp. 2003 ; Philip Stewart. Paris : Classiques Garnier, 2013. Texte de la première édition de 1721 / **Perské listy**. Trad. Josef Kopal, postf. Jindřich Veselý. Praha : Odeon, 1989.
- VOLTAIRE (AROUET, François-Marie). **Oreste** (1750), **Candide** (1759),
- **Micromégas** ; **Le Dictionnaire philosophique** (1751), au moins les articles *Fanatisme, Guerre, Égalité*.
- DIDEROT, Denis. **Jacques le Fataliste et son maître** (1765-1784) ; **Le Rêve de d'Alembert** (1769) ; **La Religieuse** (1780).
- ROUSSEAU, Jean-Jacques. **Julie ou La Nouvelle Héloïse** (1761) / Une seule éd. tchèque : **Julie, neboli, Nová Heloisa**. Trad. Alois Tvrdek. Praha : Josef Pelc, 1912 ; **Émile ou De l'éducation** (1762) / **Emil, čili, O vychování**. Trad. et notes Antonín Krekar. Přerov : Fr. Bayer a Boh. Smutný; Olomouc : Promberger, 1907.
- CHODERLOS DE LACLOS, Pierre. **Les liaisons dangereuses** (1782) / **Nebezpečné známosti**. Trad. Dagmar Steinová. Voznice : Leda ; Praha : Rozmluvy, 1990, réimpr. 1999, 2003, 2007, 2013, 2019.
- BEAUMARCHAIS, Pierre-Augustin Caron de. **Le mariage de Figaro** (1778/monté seul. en 1784) / **Figarova svatba, neboli Bláznivý den**. Trad. Karel Kraus, František Hrubín. Praha : Artur, 2005.
- KUNDERA, Milan. **Jakub a jeho pán. Pocta Denisi Diderotovi**. Brno : Atlantis, 1981.

Références théoriques :

- LAGARDE, André ; MICHARD, Laurent. **XVIII^e siècle : grands auteurs français du programme**. Paris : Bordas, 1968. Désuet par le ton de la présentation et l'idéologie, mais utile pour la révision et la consolidation des bases.
- TODOROV, Tzvetan. **L'esprit des Lumières**. Paris : Gallimard, 2007.
- VESELÝ, Jindřich. **Studie z francouzského osvícenství : Román a rozum : Montesquieu, Voltaire a Diderot; Jean-Jacques Rousseau a jeho doba**. Praha : Karolinum, 2003.
- ČERNÝ, Václav. **Soustavný přehled obecných dějin naší vzdělanosti. 4, Pseudoklasicismus a preromantismus, romantismus, realismus**. Praha : Jinočany, H & H, 2005.

4. LE XIX^e SIÈCLE : Le romantisme, Le réalisme, Le naturalisme, Les poètes maudits, Fin de siècle

- *Quels sont les précurseurs du romantisme ?*
- *Citez les « grands » romantiques et les romantiques « marginaux ».*
- *La prose réaliste et naturaliste.*
- *L'œuvre poétique de Charles Baudelaire. Verlaine, Rimbaud, Mallarmé.*
- *Le symbolisme. Le Parnasse. La décadence.*

Références bibliographiques et lectures :

- CHATEAUBRIAND, François-René de. **Atala** (1801), **René** (1802), **Les Mémoires d'outre-tombe** (1850, posthume ; plusieurs extraits au choix).
- STAËL, Mme de. **De la littérature** (1800) ; **De l'Allemagne** (1810) (plusieurs extraits au choix).
- LAMARTINE, Alphonse de. **Méditations poétiques** (1820).
- MUSSET, Alfred de. **La confession d'un enfant du siècle** (1836) ; **Les Nuits** (1841), **Lorenzaccio** (1834).
- HUGO, Victor. **Notre-Dame de Paris** (1831) ; **Les Misérables** (1862) ; un recueil de poésies, une pièce de théâtre au choix ; la Préface de Cromwell.
- STENDHAL (Marie-Henri Beyle). **Le Rouge et le Noir** (1830) ; **La Chartreuse de Parme** (1839).
- BALZAC, Honoré de. **Le Père Goriot** (1835) ; **Eugénie Grandet** (1833) ; **Les Illusions perdues** (1837-1843), autres romans au choix.
- VIGNY, Alfred de. **Chatterton** (1835) ; **Les Destinées** (entre 1838-1863, quelques poèmes au choix)
- GAUTIER, Théophile. **Mademoiselle de Maupin** (1835) ; **Émaux et Camées** (1852, plusieurs poèmes au choix).
- NERVAL, Gérard de. **Les Filles du feu** (1854).
- BAUDELAIRE, Charles. **Les Fleurs du Mal** (1857, mais lire l'édition augmentée de 1861) ; **Les petits poèmes en prose** (1868, plusieurs textes au choix).
- VERLAINE, Paul. **Poèmes saturniens** (1866) ; **Fêtes galantes** (1869) ; **Les Poètes maudits** (1881).
- RIMBAUD, Arthur. **Lettre du voyant** (1871) ; **Une Saison en enfer** (1873) ; **Illuminations** (1872-1873, textes réunis en 1886).
- MAUPASSANT, Guy de. **Boule-de-Suif** (1880) ; **Bel-Ami** (1885) ; **Le Horla** (1887) ; **Une Vie** (1883), autres contes et nouvelles.
- ZOLA, Émile. **L'Assommoir** (1877) ; **Nana** (1880) ; **Germinal** (1885), **Au Bonheur des Dames** (1883) ; un autre roman au choix.
- HUYSMANS, Joris-Karl. **À rebours** (1884).
- GIDE, André. **Le Traité du Narcisse. Théorie du symbole** (1890).
- VALÉRY, Paul. **Narcisse parle** (1891).
- ROSTAND, Edmond. **Cyrano de Bergerac** (1897).

Références théoriques :

- ČERNÝ, Václav. *Soustavný přehled obecných dějin naší vzdělanosti. 4, Pseudoklasicismus a preromantismus, romantismus, realismus*. Praha : Academia, 2009.
- LAGARDE, André ; MICHARD, Laurent. *Les grands auteurs français au programme : XIX^e siècle* [1955]. Paris : Bordas, 2000-2005.
- FRIEDRICH, Hugo. *Structure de la poésie moderne* [1956]. Trad. Michel-François Démet. Paris : Denoël – Gonthier, 1976 / *Struktura moderní lyriky*. Trad. František Ryčl. Brno : Host, 2005.
- D'ORMESSON, J. *Une autre histoire de la littérature française. Le romantisme*. Paris : NiL éditions, 1998, Collection Libro.
- D'ORMESSON, Jean, *Une autre histoire de la littérature française. Ecrivains et romanciers du XIX^e s.* NiL éditions, 1998, Collection Libro.
- D'ORMESSON, Jean, *Une autre histoire de la littérature française. La poésie au XIX^e s.* NiL éditions, 1998, Collection Libro.
- REY, Pierre-Louis, *Le Roman*, Paris, Hachette Supérieur, 1998.
- Huet-Brichard, Marie-Catherine. *Littérature et mythe*. Paris : Hachette Supérieur, 2001.
- HRBATA, Zdeněk ; PROCHÁZKA, Martin. *Romantismus a romantismy: pojmy, proudy, kontexty*. Praha : Karolinum, 2005.
- KUNDERA, Milan. *L'art du roman*. Paris : Gallimard, 1986.
- PELÁN, Jiří. *Kapitoly z francouzské a italské literatury*. Éd. Jan Šulc. Praha : Torst, 2000.
- PELÁN, Jiří. « Francouzský parnasismus ». In Haman, Aleš ; Tureček, Dalibor et al. *Český a slovenský literární parnasismus*. Brno : Host, 2015, s. 38-93.
- *La Littérature française de A - Z. Auteurs, Courants, Genres*. Paris : Hatier, 2011

5. LA PREMIÈRE MOITIÉ DU XX^e SIÈCLE

- *La prose moderne : Proust et Gide*
- *La poésie moderne : le cubisme, le dada et le surréalisme dans la poésie*

Références bibliographiques :

- JARRY, Alfred. *Le Surmâle* (1902).
- FRANCE, Anatole. *L'Île des Pingouins* (1908) ou *Les dieux ont soif* (1912).
- APOLLINAIRE, Guillaume. *Alcools* (1913).
- PROUST, Marcel. *Du côté de chez Swann* (1913).
- JACOB, Max. *Le Cornet à dés* (1916).
- GIDE, André. *Les Faux-Monnayeurs* (1925) ; *L'Immoraliste* (1902) ; *La porte étroite* (1909).
- MAURIAC, François. *Thérèse Desqueyroux* (1927).
- GIONO, Jean. *Colline* (1929).
- BRETON, André. *Le premier manifeste du surréalisme* (1924) ; *Nadja* (1928).

- SAINT-EXUPÉRY, Antoine de. *Vol de nuit* (1931).
- CÉLINE, Louis-Ferdinand. *Le Voyage au bout de la nuit* (1932).
- ROMAINS, Jules. *Le Six octobre* (1932). Premier volume des *Hommes de bonne volonté* (1932-1946).

Références théoriques :

- SPITZER, Leo. *Stylistické studie z románských literatur* (1928, 1931). Trad. Jiří Pelán et Jiří Stromšík. Praha : Triáda, 2010 / *Études de style*. Trad. Éliane Kaufholz, Alain Coulon et Michel Foucault ; *Leo Spitzer et la lecture stylistique – étude de Jean Starobinski*. Paris : Gallimard, 1970.
- KOPAL, Josef. *Dějiny francouzské literatury*. Praha : Melantrich, 1949.
- LANSON, Gustave. *Histoire de la littérature française*. Paris : Librairie Hachette, 1920.
- LAGARDE, André ; MICHARD, Laurent. *Les grands auteurs français au programme : XX^e siècle* (1962). Paris : Bordas, 2000-2005.
- ŠRÁMEK, Jiří. *Panorama francouzské literatury od počátku po současnost, I-II*. Brno : Host, 2012.
- NÜNNING, Ansgar (ed.). *Lexikon teorie literatury a kultury*. Brno : Host, 2006. Proudý, Osobnosti a pojmy.
- PECHAR, Jiří. *Dvacáté století v zrcadle literatury*. Praha : Filosofia, 1999. Kapitoly I.–VI.
- VOLDŘICHOVÁ BERÁNKOVÁ, Eva. „Rytíři zapadajícího slunce“. *Stručná geneze pojmu dekadence ve francouzské literatuře*. In: *Konec a počátek. Literatura na přelomu dvou staletí*. Praha : FF UK, 2012, p. 9–16.